



**YOUSSEF
CHAHINE**

**MICHAEL
CACOYANNIS**

AVRIL 2019

CINÉMA
**INSTITUT
DE L'IMAGE**

 **INSTITUT
de
L'IMAGE**
AIX EN PROVENCE

YOUSSEF CHAHINE

4 – 30 AVRIL 2019

« Pour tous les amoureux de cinéma, égyptien en particulier, Youssef Chahine est une figure incontournable, un nom indélébile, une voix qui s'élève et qu'on associe presque inconsciemment à l'Orient, au monde arabe, au Tiers-monde. Il incarne un cinéma engagé, qui mêle divertissement et combat et qui porte les nuances d'un caractère complexe, souvent mal compris, parfois mal-aimé. Chahine dénonce l'impérialisme tout en aimant l'Occident, s'attaque à l'islamisme tout en défendant le monde musulman, s'oppose aux nationalisations de Nasser tout en tirant à boulets rouges sur l'Égypte oligarchique de Moubarak. Chahine est tout cela à la fois car il est, avant tout autre chose, un esprit libre. »

Amal Guermazi

Tous les films de la rétrospective sont en copies numériques restaurées.

En partenariat avec l'ADRC, et avec AFLAM dans le prolongement de l'hommage à Youssef Chahine (dans le cadre des Rencontres internationales de cinéma).



GARE CENTRALE

Bab El Hadid (Égypte, 1957) 1h16

Réal. Youssef Chahine

Int. Youssef Chahine, Hind Rostom, Farid Chawki...

Kénaoui, vendeur de journaux boîteux et un peu simplet à la gare centrale du Caire, est amoureux d'Hanouma, une vendeuse de boissons. Mais celle-ci repousse ses avances et n'a d'yeux que pour le bagagiste Abou Sérif...

« *Gare centrale* mélange les genres, les sentiments et les inspirations. Tout le rapport à la fois généreux et inquiet de Chahine au cinéma et au monde est déjà là. »

Jean-François Rauger,
Les Inrockuptibles

Autres séances

Lundi 8 à 14h30

Dimanche 14 à 14h30

Jeudi 18 à 18h45

Vendredi 19 à 20h

Mercredi 24 à 18h30

→ Précédé d'une conférence musicale d'Amal Guermazi sur l'œuvre de Youssef Chahine, jeudi 4 avril à 20h

Amal Guermazi est musicologue, auteure de plusieurs articles et conférences sur la musique au cinéma. Elle est doctorante à l'Université Paris-Sorbonne et chercheure à la Cinéma-thèque française où elle est en charge du conseil scientifique de l'exposition « Youssef Chahine » qui s'est tenue en 2018 à la Galerie du Musée du cinéma. Violoniste, elle est aussi enseignante de musique arabe au conservatoire Marcel Dadi.



C'EST TOI MON AMOUR

Enta Habibi (Égypte, 1957) 2h

Réal. Youssef Chahine

Int. Farid El-Atrache, Chadia, Hind Rostom...

Pour des raisons financières, deux familles cairotises décident de marier leurs enfants. Or, ceux-ci se détestent cordialement. Farid, le garçon, dissimule une vie nocturne agitée. Yasmine, la fille, entretient une liaison avec un autre homme...

« Le film est bâti à la gloire du couple Farid El-Atrache et Chadia (...). Mais c'est surtout la prestation de Hind Rostom qu'on retient, dans le rôle de la bombe sexuelle qui foudroie les hommes en se déhanchant. »

Jean-Marc Lalanne,
Les Cahiers du Cinéma

Jeudi 4 avril à 14h30

Samedi 6 à 18h

Jeudi 11 à 20h30

Mardi 16 à 14h

Jeudi 18 à 16h30

Dimanche 28 à 17h45



CIEL D'ENFER

Seraa El-wadi (Égypte, 1960) 1h46

Réal. Youssef Chahine

Int. Omar Sharif, Faten Hamama, Zaki Rostom...

Un ingénieur agronome, qui a réussi à améliorer la culture de la canne à sucre des paysans, suscite la colère d'un pacha sans scrupules...

Dans ce mélodrame, Amal, la fille du pacha, est interprétée par Faten Hamama, une grande vedette égyptienne. Omar Sharif (de son vrai nom Michel Chalhoub), dont c'est le premier rôle, épousa Faten Hamama avec laquelle il forma un couple très populaire.

Vendredi 5 avril à 20h30
Lundi 8 à 16h15
Mercredi 10 à 18h30
Jeudi 18 à 14h30
Samedi 27 à 14h30



SALADIN

El-nasser Salah Eddine (Égypte, 1963) 3h06

Réal. Youssef Chahine

Int. Ahmed Mazhar, Nadia Lofti, Salah Zoufficar...

Saladin, qui vient de remporter une victoire sur les Croisés à Alexandrie, prépare la bataille pour libérer Jérusalem occupée par les Chrétiens...

« Si le film est représentatif de l'ère nassérienne dans son exaltation de l'unité arabe et du leader charismatique, c'est surtout un modèle de cinéma épique qui confirme la grandeur de Chahine auteur (...) mais aussi fidèle serviteur des genres, qui trouve ici les moyens et la distribution à sa mesure pour concilier comme personne (Vidor ?) l'individuel et le collectif. »

Serge Chauvin, *Les Inrockuptibles*

Samedi 6 avril à 14h30
Vendredi 12 à 18h30
Dimanche 14 à 16h10
Dimanche 21 à 16h30



LA TERRE

El-ard (Égypte, 1969) 2h14

Réal. Youssef Chahine

Int. Mahmoud El-Meliguy, Hamdy Ahmed, Yehia Chahine...

1933. Dans un village des bords du Nil, quelques gros propriétaires fonciers exploitent sans merci la misère d'une masse de petits paysans...

« Cela faisait une dizaine d'années que je voulais adapter ce roman d'Abderrahman Cherkoui. (...) cette réalité qu'il décrit dans *La Terre*, il l'a directement vécue. D'où ce réalisme qu'il a su introduire, cette manière de sentir la terre, la boue, alors qu'avant on se satisfaisait du romantisme des feuilles qui bruissent. »

Youssef Chahine

Samedi 6 avril à 20h30
Mardi 9 à 18h
Jeudi 11 à 14h30
Samedi 20 à 17h15
Mercredi 24 à 14h



LE RETOUR DE L'ENFANT PRODIGE

Awadet El-ibn El-dal (Égypte, 1975) 2h10

Réal. Youssef Chahine

Int. Mahmoud El-Meliguy, Hoda Soltan, Shukry Sarhan...

Une grande famille égyptienne en pleine décadence attend le retour du fils, en prison depuis 12 ans. Un jour, Ali est libéré et rejoint les siens, mais ses années de prison ont brisé sa jeunesse et ses idéaux...

Le Retour de l'enfant prodige inaugure un genre cinématographique nouveau, « la tragédie musicale ». Les moments musicaux léniants n'ont plus lieu d'être et sont remplacés par une musique engagée, porteuse de révolte et de liberté.

Jeudi 4 avril à 16h50
Lundi 15 à 19h45
Samedi 20 à 14h30
Mercredi 24 à 20h
Mardi 30 à 18h



ADIEU BONAPARTE

El-wadaa ya Bonaparte
(Fr. / Égypte, 1984) 1h54

Réal. Youssef Chahine

Int. Mohsen Mohieddine, Mohsena Tewfik, Patrice Chéreau, Michel Piccoli...

Avide de gloire, Bonaparte entame la campagne d'Égypte. Caffarelli, l'un de ses généraux, part à la découverte de ce pays et de son âme. Il va s'opposer à l'action destructrice de Bonaparte...

« Il y a quelque chose d'héroïque dans cette façon de traiter les scènes d'action (batailles, bavures, révoltes) comme des scènes d'intimité et ces dernières (brouilles, scènes de ménage, ruptures) comme des scènes de batailles. C'est ce qu'il y a de plus beau dans le film : une sorte de hâte respectueuse. »

Serge Daney, *Libération*

Vendredi 12 avril à 16h
Lundi 15 à 14h30
Mercredi 17 à 20h30
Lundi 22 à 16h30
Samedi 27 à 21h



LE SIXIÈME JOUR

El-yom El-sadis (Fr. / Égypte, 1986) 1h45

Réal. Youssef Chahine

Int. Dalida, Mohsen Mohieddin, Maher Ibrahim...

En 1947, lors d'une épidémie de choléra, la vie d'une lavandière du Caire, partagée entre son mari paralysique et son petit-fils, est bouleversée par l'arrivée d'un jeune homme plein de fantaisie...

« On me demande si j'ai écrit le film pour Dalida. La réponse est non : je ne suis pas un metteur en scène taxi. (...) Un film, pour moi, c'est d'abord une nécessité à un moment donné : au moment où je crois avoir quelque chose de précis à dire. Alors il me faut cette totale indépendance pour mener mon scénario à bien. »

Youssef Chahine

Lundi 8 avril à 18h20
Samedi 13 à 20h30
Dimanche 21 à 14h30
Mardi 23 à 16h
Mercredi 24 à 16h30
Lundi 29 à 18h



ALEXANDRIE ENCORE ET TOUJOURS

Eskandaria Kaman Wekaman
(Fr. / Égypte, 1990) 1h45

Réal. Youssef Chahine

Int. Youssef Chahine, Amr Abdel Guelil, Youstra...

À la suite d'une rupture avec son acteur fétiche, un cinéaste remet en cause sa vie et évoque les problèmes qu'a connus la profession avec l'infiltration du pétrodollar, mais aussi l'amour qu'il éprouve pour ses acteurs...

« *Alexandrie encore et toujours* ne ressemble pas à n'importe quel film, même aux miens. (...) On m'accuse de nombrilisme mais il faut parler de ce qu'on aime, oser affirmer sa différence. À quoi bon la dignité s'il faut mentir ou être hypocrite ? »

Youssef Chahine

Mercredi 10 avril à 16h15
Jeudi 18 à 20h15
Lundi 22 à 14h30
Samedi 27 à 19h
Mardi 30 à 14h



L'ÉMIGRÉ

El-mohaguer (Fr. / Égypte, 1994) 3h

Réal. Youssef Chahine

Int. Youstra, Mahmoud Hemida, Michel Piccoli...

Il y a trois mille ans, un habitant du désert, idéaliste, part à la découverte de l'Égypte. Il est pris sous la protection d'un puissant personnage proche de la cour...

L'engagement, le péplum pharaonique et les arts du spectacle (chant et danse) sont réunis dans *L'Émigré*, film inspiré du récit biblique de Joseph et ses frères. Accusé de profanation de figures sacrées, Chahine connaît les foudres des fondamentalistes musulmans et chrétiens, qu'il arrive à réunir contre lui.

Samedi 13 avril à 14h30
Mercredi 17 à 17h
Vendredi 19 à 16h30
Dimanche 28 à 14h30



LE DESTIN

El-massir (Fr./ Égypte, 1996) 2h15

Réal. Youssef Chahine

Int. Nour El-Cherif, Layla Eloui, Mahmoud Hemida...

Au XII^e siècle, dans l'Andalousie régie par les Arabes, le philosophe Averroès est nommé juge. Ses sentences sont diversement appréciées, en particulier par les opposants au pouvoir qui cherchent à s'en servir pour renverser le calife...

En réponse à l'interdiction en Égypte de L'Émigré, Chahine réalise *Le Destin*, un film sur l'Islam de la tolérance. Tourné en Syrie et au Liban, Le film recrée l'atmosphère de l'Andalousie médiévale.

→ Suivi d'un débat animé par François Renucci mardi 23 avril à 18h30, en partenariat avec IESUP Com.

Autres séances

Lundi 15 à 17h

Samedi 20 à 20h

Samedi 27 à 16h30

Mardi 30 à 20h30

Et, pour rester sur les rives méditerranéennes : trois films (en copies restaurées) typiques du néo-réalisme tragique de Michael Cacoyannis, le réalisateur de *Stella* et de *Zorba le grec*, interprétés par son actrice fétiche, Ellie Lambeti.



LE RÉVEIL DU DIMANCHE

Kyriakatiko xypnima

(Grèce, 1954) 1h35 – DCP

Réal. Michael Cacoyannis

Int. Ellie Lambeti, Dimitris Horn, Giorgos Pappas...

Mina, une jolie vendeuse au caractère indépendant et déterminé, achète un billet de loterie qu'elle se fait dérober lors d'une sortie à la plage. Alexis, jeune musicien désargenté, se retrouve en possession du billet qu'il a acheté à un gamin des rues. Se découvrant gagnant, il décide d'aller retirer son lot. Mais Mina n'entend pas se laisser faire...

Mercredi 3 avril à 14h

Vendredi 5 à 16h30

Lundi 8 à 20h30

Mardi 16 à 20h40



LA FILLE EN NOIR

To Koritsi me ta mavra

(Grèce, 1956) 1h40 – DCP

Réal. Michael Cacoyannis

Int. Dimitris Horn, Ellie Lambeti, Eleni Zafeiriou...

Paul, un jeune écrivain en panne d'inspiration, prend des vacances avec son ami Antoni, sur l'île d'Hydra. Ils logent chez une veuve désargentée qui vit avec sa fille Marina et son petit frère. Paul s'amuse de la naïveté de Marina mais il sera bientôt pris à son propre jeu...

Mercredi 3 avril à 16h

Vendredi 5 à 14h30

Dimanche 7 à 16h40

Mardi 9 à 20h30

Mardi 16 à 18h40



FIN DE CRÉDIT

To telefteo psemma

(Grèce, 1958) 1h52 – DCP

Réal. Michael Cacoyannis

Int. Ellie Lambeti, Athena Michaelidou, Eleni Zafeiriou...

Chloé découvre que sa riche famille est endettée jusqu'au cou. Elle décide de charmer un millionnaire pour l'épouser. Bientôt, elle est tiraillée entre vivre un mensonge et conserver ses apparences, jusqu'à perdre lentement sa joie de vivre...

Vendredi 5 avril à 18h20

Dimanche 7 à 14h30

Mercredi 10 à 20h30

Mardi 16 à 16h30



Gare centrale

Séance spéciale
Samedi 13 avril à 18h



ALABAMA MONROE

The Broken Circle Breakdown
(Bel., 2013) 1h49 – DCP

Réal. Félix Van Groeningen
Int. Johan Heldenbergh, Veerle Baetens,
Nell Cattrysse...

Didier et Élise vivent une histoire d'amour passionnée et rythmée par la musique. Lui, joue du banjo dans un groupe de Bluegrass Country et vénère l'Amérique. Elle, tient un salon de tatouage et chante dans le groupe de Didier. De leur union fusionnelle naît une fille, Maybelle...

En partenariat avec la Bibliothèque Méjanes pour faire suite à la conférence « Le tatouage à travers les âges »
(samedi 13 avril à 16h espace Jules Isaac)
par Elise Müller.

Film présenté par Elise Müller.

Le « Coup de cœur » du mois



LA SECTION ANDERSON

(Fr., 1967) 1h07 – DCP

Réal. Pierre Schoendoerffer

En septembre 1966, mandaté par « Cinq colonnes à la une », le réalisateur Pierre Schoendoerffer a rejoint la Compagnie Bravo et intégré une section de l'Armée américaine en opération au Sud Vietnam. Pendant six semaines, jour et nuit, il a filmé le quotidien des 33 hommes de cette section commandée par un jeune lieutenant noir qui lui donne son nom. Le film (Oscar du meilleur film documentaire en 1968) a directement inspiré les grands films américains à venir sur la guerre du Vietnam : *Apocalypse Now*, *Platoon*, etc.

Mercredi 17 avril à 15h30
Mardi 23 à 14h30
Lundi 29 à 20h



**CINÉ
DES
JEUNES**

**Mercredi 10 avril à 10h30 et 14h30,
mardi 16 à 10h30, vendredi 19 à 14h30**

LES TROIS BRIGANDS

(All., 2007) 1h19 – DCP

Réal. Hayo Freitag,
d'après le conte de Tomi Ungerer
À partir de 5 ans

Trois méchants brigands passent leur temps à détrousser les voyageurs en diligence et à détruire les attelages. Rien ne les arrête jusqu'au jour où l'unique occupant de la diligence est Tiffany, une petite fille orpheline...

Séance en hommage à Tomi Ungerer.

&

« CAPE SUR LES BRIGANDS » :
ATELIER DESSIN ET DÉCOUPAGE
AVEC CATHERINE CHARDONNAY

Mercredi 10 avril de 15h50 à 17h20



**Mardi 9 avril à 10h30, vendredi 12 à 14h30,
mercredi 17 à 10h30 et à 14h30**

LE RÊVE DE SAM ET AUTRES COURTS

(Canada/Fr./P-B, 2019) 41 min – DCP

**Réal. Robin Joseph Marlies,
Van Der Wel, Pierre Clenet, Alejandro Diaz,
Romain Mazevet, Stéphane Paccolat
et Nolwenn Roberts**
À partir de 4 ans

Quatre courts métrages d'animation composent ce joli programme : *Le Renard et la baleine*, *Jonas et la mer*, *Home Sweet Home*, *Le Rêve de Sam*.

Tarif unique : 4 €
Réservations au 04 42 26 81 82

www.institut-image.org



TARIFS

Normal	7 €
Réduit	6 €
Étudiants, carte Senior, familles nombreuses, demandeurs d'emploi, carte Cinétoile, adhérents à la Bibliothèque Méjanas	
Fidélité et - 18 ans	4 €
Séances scolaires	2,50 €
par élève, à la demande des enseignants	
Carte fidélité	15 €
(étudiants 10 €)	

INFORMATIONS PRATIQUES

Projections
Cité du Livre
Institut de l'image
Salle Armand Lunel
8 / 10 rue des Allumettes
13090 Aix-en-Provence

Renseignements
En semaine 04 42 26 81 82
www.institut-image.org

*Nous n'acceptons pas
les cartes de crédit*



Région
PACA



CONSEIL
GENERAL
BOUCHES DU RHÔNE



cinémas
du sud
& tilt



MARDI 2 AVRIL

13h30 *Cours de cinéma*

MERCREDI 3 AVRIL

14h00 Le Réveil du dimanche
16h00 La Fille en noir

JEUDI 4 AVRIL

14h30 C'est toi mon amour
16h50 Le Retour
de l'enfant prodigue

20h00 *Conférence musicale*
+ Gare centrale

VENREDI 5 AVRIL

14h30 La Fille en noir
16h30 Le Réveil du dimanche
18h20 Fin de crédit
20h30 Ciel d'enfer

SAMEDI 6 AVRIL

14h30 Saladin
18h00 C'est toi mon amour
20h30 La Terre

DIMANCHE 7 AVRIL

14h30 Fin de crédit
16h40 La Fille en noir

LUNDI 8 AVRIL

14h30 Gare centrale
16h15 Ciel d'enfer
18h20 Le Sixième jour
20h30 Le Réveil du dimanche

MARDI 9 AVRIL

10h30 *Ciné des jeunes* :
Le Rêve de Sam...

13h30 *Cours de cinéma*
18h00 La Terre
20h30 La Fille en noir

MERCREDI 10 AVRIL

10h30+14h30 *Ciné des
jeunes* : Les Trois brigands

16h15 Alexandrie encore
et toujours
18h30 Ciel d'enfer
20h30 Fin de crédit

JEUDI 11 AVRIL

14h30 La Terre
20h30 C'est toi mon amour

VENREDI 12 AVRIL

14h30 *Ciné des jeunes* :
Le Rêve de Sam...

16h00 Adieu Bonaparte
18h30 Saladin

SAMEDI 13 AVRIL

14h30 L'Émigré
18h00 Alabama Monroe
présenté par Élise Müller
20h30 Le Sixième jour

DIMANCHE 14 AVRIL

14h30 Gare centrale
16h10 Saladin

LUNDI 15 AVRIL

14h30 Adieu Bonaparte
17h00 Le Destin
19h45 Le Retour
de l'enfant prodigue

MARDI 16 AVRIL

10h30 *Ciné des jeunes* :
Les Trois brigands

14h00 C'est toi mon amour
16h30 Fin de crédit
18h40 La Fille en noir
20h40 Le Réveil du dimanche

MERCREDI 17 AVRIL

10h30+14h30 *Ciné des
jeunes* : Le Rêve de Sam...

15h30 *Coup de cœur du
mois* : La Section Anderson

17h00 L'Émigré
20h30 Adieu Bonaparte

JEUDI 18 AVRIL

14h30 Ciel d'enfer
16h30 C'est toi mon amour
18h45 Gare centrale
20h15 Alexandrie encore
et toujours

VENREDI 19 AVRIL

14h30 *Ciné des jeunes* :
Les Trois brigands

16h30 L'Émigré
20h00 Gare centrale

SAMEDI 20 AVRIL

14h30 Le Retour
de l'enfant prodigue
17h15 La Terre
20h00 Le Destin

DIMANCHE 21 AVRIL

14h30 Le Sixième jour
16h30 Saladin

LUNDI 22 AVRIL

14h30 Alexandrie encore
et toujours
16h30 Adieu Bonaparte

MARDI 23 AVRIL

14h30 *Coup de cœur du
mois* : La Section Anderson

16h00 Le Sixième jour

18h30 Le Destin *suivi
d'un débat*

MERCREDI 24 AVRIL

14h00 La Terre
16h30 Le Sixième jour
18h30 Gare centrale
20h00 Le Retour
de l'enfant prodigue

SAMEDI 27 AVRIL

14h30 Ciel d'enfer
16h30 Le Destin
19h00 Alexandrie encore
et toujours
21h00 Adieu Bonaparte

DIMANCHE 28 AVRIL

14h30 L'Émigré
17h45 C'est toi mon amour

LUNDI 29 AVRIL

18h00 Le Sixième jour

20h00 *Coup de cœur du
mois* : La Section Anderson

MARDI 30 AVRIL

14h00 Alexandrie encore
et toujours
18h00 Le Retour
de l'enfant prodigue
20h30 Le Destin